



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT

REG. DET. DIR. N. 1982 / 2016

prot. corr. n. 20° - 11/4/62/4 - 2016
 sez. 2063

OGGETTO: manifestazione Trieste Estate 2016. Realizzazione n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino: giardino Museo Sartorio, 18 luglio 2016 - largo Panfilì, 31 luglio 2016 – Biblioteca Quarantotti Gambini, 13 agosto 2016. Affidato a L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine. Spesa Euro 2.310,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 2.310,00.- Iva inclusa. prot. corr. n. 20° - 11/4/62/4 - 2016 sez. 2063

IL DIRIGENTE DI AREA

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 40 dd. 31.5.2016, immediatamente eseguibile, avente come oggetto "Aggiornamento documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2016-2018 e Bilancio di previsione 2016 - 2018 (art. 170, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000). Approvazione";

la Deliberazione Giuntale n. 106 dd. 17.03.2016, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016, rimandando ad un successivo provvedimento giuntale l'approvazione del programma, ed è stato disposto, tra l'altro, di dare avvio, da parte dei competenti Uffici, alle procedure programmatiche e organizzative della manifestazione Trieste Estate 2016 che si terrà, indicativamente, nel periodo compreso tra giugno e agosto 2016;

la Deliberazione Giuntale n. 294 dd. 03.06.2016 con la quale l'Amministrazione, tra l'altro, ha approvato il programma della manifestazione "Trieste Estate 2016" con l'indicazione delle iniziative finanziate dal Comune di Trieste, tra le quali vi è la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino, a cura L'Armonia – Associazione tra le compagnie teatrali triestine, in programma lunedì 18 luglio 2016 nel giardino del Museo Sartorio, domenica 31 luglio 2016 in largo Panfilì e sabato 13 agosto 2016 alla Biblioteca Quarantotti Gambini;

visto il preventivo presentato da L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine (con sede a Trieste in via Baiamonti, 12 - C.F. 90024040322 - p.Iva 00794720326), conservato in atti, per la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino per un totale di Euro 2.100,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.310,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

le spese organizzative e oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...) ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

considerato

che L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine è nata a Trieste nel 1983 e riunisce, sotto un'unica denominazione la maggior parte dei Gruppi Teatrali Amatoriali della città;

che nel 1996 è stata riconosciuta "Ente di interesse regionale" dalla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia ed oggi conta dieci Compagnie associate ed intrattiene rapporti con tutte le altre realtà teatrali, amatoriali e non, della provincia;

che obiettivo principale dell'Associazione è divulgare e promuovere la cultura e le tradizioni popolari triestine attraverso il teatro dialettale al fine di salvaguardare il patrimonio importantissimo di una città che guarda al futuro con la consapevolezza delle sue radici;

che L'Armonia, fin dall'avvio dell'attività, si è fatta promotrice di manifestazioni teatrali che continua ad organizzare con sempre maggior successo, tra le quali spiccano la Stagione del teatro in dialetto triestino e il Festival Ave Ninchi;

dato atto che, con riferimento all'affidamento del servizio di realizzazione degli spettacoli, trattasi di attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

visto quanto indicato nella citata Deliberazione Giuntale n. 294/2016 e precisamente:

② dato atto

che, come disposto con la suddetta Deliberazione Giuntale n.106 dd. 17.03.2016 è stato pubblicato sul sito della Retecivica - dal 5 al 30 aprile u.s. - un avviso per la presentazione di proposte di collaborazione artistica da realizzarsi nell'ambito di Trieste Estate 2016;

che sono pervenute n. 90 proposte successivamente attentamente vagliate dalla direzione artistica, secondo criteri basati sui curricula, i crediti e l'affidabilità dei soggetti proponenti, degli autori, degli interpreti e/o degli esecutori, sulla qualità, la pregnanza e l'interesse dei contenuti artistici delle diverse iniziative, anche in relazione al contesto in cui vengono proposte, tenuto conto di spazi, tempi, compatibilità economica e modalità di partecipazione e fruizione del pubblico;

che l'attenzione è stata principalmente rivolta alle produzioni artistiche qualificate proposte da realtà professionali del tessuto culturale del territorio, all'associazionismo culturale ed ai giovani, offrendo spazi e visibilità alla sperimentazione culturale e artistica, ad eventi di livello nazionale e internazionale;

che la scelta delle proposte da inserire nel programma di Trieste Estate 2016 è stata effettuata dalla direzione artistica sulla base delle sopra descritte linee guida indicate dall'amministrazione, e con questa condivisa;

...

② visto

che in data 26.05.2016 il direttore artistico Gabriele Centis ha presentato il programma degli eventi relativi alla manifestazione "Trieste Estate 2016" ed il

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

relativo calendario;

richiamato il Decreto Legislativo 19.04.2016, n. 50 ed, in particolare l'art 63 "Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara" comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

attesa l'impossibilità, sempre in relazione alla natura artistica della prestazione, di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

dato atto che la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

visto

il documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) relativo alla realizzazione degli spettacoli, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 16 dd. 07.06.2016 della responsabile di P.O. "Coordinamento Contabile e Organizzazione Eventi" dott.ssa Francesca Locci, che sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio;

che non vi sono oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli;

ritenuto

di approvare la spesa di Euro 2.100,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.310,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino a cura L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine, in programma lunedì 18 luglio 2016 nel giardino del Museo Sartorio, domenica 31 luglio 2016 in largo Panfilì e sabato 13 agosto 2016 alla Biblioteca Quarantotti Gambini, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2016;

di affidare L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine (con sede a Trieste in via Baiamonti, 12 - C.F. 90024040322 - p.Iva 00794720326) la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino, alle condizioni di cui alle "Clasole per l'affido per la realizzazione di spettacoli nell'ambito di Trieste Estate 2016", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo di Euro 2.100,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.310,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative e oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...) ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto

che il pagamento avverrà a seguito di presentazione della fattura al termine della completa esecuzione della prestazione;

che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2016;

dato atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di cui al presente provvedimento è

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visti l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto

DETERMINA

per quanto esposto in premessa:

1. di approvare la spesa di Euro 2.100,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.310,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino a cura L'Armonia – Associazione tra le compagnie teatrali triestine, in programma lunedì 18 luglio 2016 nel giardino del Museo Sartorio, domenica 31 luglio 2016 in largo Panfili e sabato 13 agosto 2016 alla Biblioteca Quarantotti Gambini, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2016;
2. di affidare L'Armonia - Associazione tra le compagnie teatrali triestine (con sede a Trieste in via Baiamonti, 12 - C.F. 90024040322 - p.Iva 00794720326) la realizzazione di n. 3 spettacoli teatrali in dialetto triestino, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affido per la realizzazione di spettacoli nell'ambito di Trieste Estate 2016", firmate per accettazione, allegare al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo di Euro 2.100,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.310,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative e oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...) ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;
3. di dare atto che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2016" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
4. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni) di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
5. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2016;
6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:
 ☞ anno 2016: Euro 2.310,00.-
7. di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura al termine della completa esecuzione della prestazione;
8. di impegnare la spesa complessiva di Euro 2.310,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOPE	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2016	00162400	ALTRI SERVIZI	M5005	U.1.03.02.02.0	1308	00604	00001	N	2310	2016:

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

		PER MANIFESTAZIONI ESTIVE		05						2.310,00
--	--	---------------------------------	--	----	--	--	--	--	--	----------

9. di dare atto che il Documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI), approvato con Determinazione Dirigenziale n. 16 dd. 07.06.2016 della responsabile di P.O. "Coordinamento Contabile e Organizzazione Eventi" dott.ssa Francesca Locci, non prevede oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli e sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio.

Allegati:

clausole_affido_ARMONIA.pdf

IL/LA DIRIGENTE DI AREA

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 0406754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 14/07/2016 11:10:51

IMPRONTA: 73B211B1251AB1CEC3C891CA7A5E47EF0D2F682582CBE71FF09A1BCE91EAD6BC
0D2F682582CBE71FF09A1BCE91EAD6BC2D937CF6EB43C003FF9FDE92665A5217
2D937CF6EB43C003FF9FDE92665A5217A3BEDCBC241F68C99CBE8693C7E293F9
A3BEDCBC241F68C99CBE8693C7E293F92E9C310474ADD1D0D98C27581869982B